



Prelude

Általános tudnivalók

Tudnivalók a kézikönyv használata előtt

A kezelési kézikönyvben található adatok és információk a kiadás időpontjában érvényesek. A Honda Motor Co., Ltd. fenntartja magának a jogot, hogy egyes műszaki jellemzőket bármikor, előzetes értesítés és bármilyen felelősségvállalás nélkül megszüntessen vagy megváltoztasson.

Tartozékokra vonatkozó óvintézkedések

A GPS-antenna a műszerfalban található. Az első vagy oldalsó ablak fémes színezése súlyosan ronthatja vagy akadályozhatja a GPS-vételt.

Az egyéb eszközökből, pl. radarérzékelőkből, járműnyomkövető készülékekből, távirányítású motorindítókából és egyéb erősítőkből származó jelzaj zavarhatja a navigációs rendszert. Ha ilyen készüléket szerel fel, azt a navigációs kijelzőtől és antennától távol helyezze el.

Fontos biztonsági tudnivalók

FIGYELMEZTETÉS

A navigációs rendszer vezetés közbeni használata elvonhatja figyelmét az útról, és balesetet okozhat, amelynek során súlyos, akár halálos sérülést szenvedhet.

Csak akkor működtesse a rendszer kezelőszerveit, amikor azt a körülmények lehetővé teszik.

Vezetés közben ne nézze hosszasan a képernyőt, és ne működtesse kézzel a rendszer kezelőszerveit.

A képernyőn lévő néhány kezelőszerv vezetés közben le van tiltva, de a legtöbb hangutasítás továbbra is működik. Húzódjon le az út szélére, ha több figyelem és idő szükséges a képernyő megtekintéséhez vagy a további menük eléréséhez.

Előfordulhat, hogy a navigációs rendszer útmutatásai nem megfelelőek útlezárás, útépítés, elterelés vagy elavult térképadatok miatt.

Magában a rendszerben is lehetnek korlátozások. Gondosan ellenőrizze az útvonal-információkat az utakat, közlekedési táblákat és jelzéseket figyelembe véve. Mindig hagyatkozzon saját ítélőképességére, és tartsa be a közlekedési szabályokat.

- ❗ A jármű navigációs kijelzőjének eltávolítása után használja fel újra, hasznosítsa újra vagy ártalmatlanítsa veszélyes hulladékként.
- ❗ A kijelzőt puha, nedves ruhával tisztíthatja. Navigációs kijelzőkhöz való, gyengén tisztítószeres oldatot használhat.

A kézikönyv használata

Menüszerkezet

Ez a kézikönyv bemutatja mind a használat módját, mind pedig azt, hogyan változik a képernyő megjelenítése a(z) ► által.

🏠 ► **Navigáció** ► 🔍 ► **Mentett helyek**

A menüszerkezet segítséget nyújt a rendszer menüopcióinak használatához.

A kívánt funkcióhoz úgy juthat el, hogy követi a menüszerkezetet az ott látható lépések szerint.

Hangutasítások használata

Ahol a 🗣️ jelzés látható ebben a kézikönyvben, az adott funkcióhoz hangutasítások is rendelkezésre állnak.

Érintőképernyő használata

Nyomva tartás: Tartsa nyomva a képernyőt az ujjával, majd távolítsa el az ujját a képernyőtől, hogy a térképet az ujj felé görgesse.

Pöccintés: Ujjával végighúzza görgetheti a térképet az ujj mozgásának megfelelően.

Csúsztatás: Lassan mozgassa ujjait a képernyőn a térkép görgetéséhez.



Nagyítás/kicsinyítés: Nyissa szét vagy zárja össze ujjait a képernyőn csippentő mozdulattal a térkép nagyításához vagy kicsinyítéséhez.

Másik lehetőségként a képernyőt egy ujjal kétszer is megérintheti a nagyításhoz, vagy egyszer két ujjal a kicsinyítéshez.

Kezdőképernyő

A rendszer különféle funkciókat jelenít meg a Kezdőképernyőn. A fő kezdőképernyőre bármikor visszatérhet a  (Kezdőképernyő) gomb megnyomásával.

▼ Jobbkormányos típus



1 (Kezdőképernyő)

A Kezdőképernyőt jeleníti meg.

2 (Vissza)

Visszalépés az előző képernyőre.

3 VOL (Hangerő)

A hangerő növelése vagy csökkentése.

4 Navigáció

Az utoljára használt navigációs funkció megjelenítése. Indításkor a térkép kijelzője jelenik meg.

5 Kijelzőmód ()

Állítsa be a képernyő fényerejét, vagy kapcsolja ki a képernyőt.

▼ **Balkormányos típus****1** **(Kezdőképernyő)**

A Kezdőképernyőt jeleníti meg.

2 **(Vissza)**

Visszalépés az előző képernyőre.

3 **VOL (Hangerő)**

A hangerő növelése vagy csökkentése.

4 **Navigation**

Az utoljára használt navigációs funkció megjelenítése. Indításkor a térkép kijelzője jelenik meg.

5 **Kijelzőmód** ()

Állítsa be a képernyő fényerejét, vagy kapcsolja ki a képernyőt.

Főmenü

Navigáció

Az alábbi opciók állnak rendelkezésre:

- **Térképbeállítások:** Beállítja a térképkepernyőn megjelenítendő információkat.

Térképbeállítások ► 10. o.

- **Útvonal-beállítások:** Megadja az útvonal-beállításokat.
 Útvonal-beállítások ▶10. o.
- **Navigációs beállítások:** Beállítja a kívánt navigációt.
 Navigációs beállítások ▶11. o.
- **Útmutató:** A navigációs útmutatót jeleníti meg.
- **Helyek kezelése:** Szerkeszti a tárolt helyeket és az elkerülendő területeket.
 Helyek kezelése ▶11. o.
- **Térkép frissítése:** Megjeleníti a térképfrissítési opciókat.
 Térképfrissítési módszer ▶15. o.
- **Beállítások:** Egyéb beállításokat jelenít meg.
 Jármű pozíciójának beállítása ▶12. o.
 Online szolgáltatások ▶13. o.
 A szoftverlicenc névjegye ▶13. o.
 Alapértelmezett gyári beállítások visszaállítása ▶14. o.

Számértékek

1	Rendszerbeállítások	8
----------	----------------------------	----------

Indítás ► **9** | Különböző beállítások ► **10** | Térkép frissítése ► **15**

2	Navigation	18
----------	-------------------	-----------

Általános példa a térképképernyőre ► **19** | A NAVIGÁCIÓ használata előtt ► **21** |
Otthon/mentett helyek regisztrálása és szerkesztése ► **23** | Úti cél megadása ► **24** |
Útpontok beállítása/szerkesztése ► **27** | Navigáció leállítása / úti cél módosítása ► **28** |
Navigáció visszajelzője ► **29**

3	Hangutasítások	31
----------	-----------------------	-----------

Hangvezérlő rendszer ► **32** | Hangutasítások ► **33**

4	Hibaelhárítás	36
----------	----------------------	-----------

Hibaelhárítás ► **37**

5	Egyéb tudnivalók	38
----------	-------------------------	-----------

Jogi információk ► **39**

1

2

3

4

5

TÁRGYMUTATÓ

Rendszerbeállítások

Indítás

Az első indításkor.....	9
-------------------------	---

Különböző beállítások

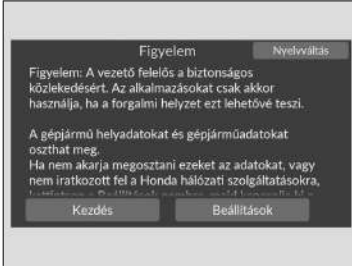
Iránymutatás hangerejének beállítása.....	10
Térképbeállítások.....	10
Útvonal-beállítások.....	10
Navigációs beállítások.....	11
Helyek kezelése.....	11
Jármű pozíciójának beállítása.....	12
Online szolgáltatások.....	13
A szoftverlicenc névjegye.....	13
Alapértelmezett gyári beállítások visszaállítása.....	14

Térkép frissítése

Térképfrissítési módszer.....	15
Frissítés Wi-Fi-n keresztül.....	16
Frissítés USB flash meghajtóval.....	16

Indítás

Az első indításkor



- [1] Válassza a **Kezdés** elemet.
- [2] Válassza a **Navigáció** lehetőséget.
 - » Megjelenik a térképképernyő vagy a navigációs útmutató képernyője. Ha megjelenik a navigációs útmutató képernyő, válassza a **Kilépés** lehetőséget.
 - » Ha a navigáció kezdőképernyőjét akarja megjeleníteni, nyomja meg a  (Vissza) gombot.

Az első indításkor megjelenik a navigációs útmutató. Az útmutatót bármikor megjelenítheti a főmenüből.

Különböző beállítások

Iránymutatás hangerejének beállítása

  ► **Általános beállítások** ► **Rendszer** ► **Rendszerhangerők**

Az irányított navigáció hangerejének beállítása.

Válassza a **Navigáció irányítással** lehetőség  vagy  ikonját.

Térképbeállítások

  ► **Navigáció** ►  ► **Térképbeállítások**

Be- és kikapcsolhatja a térképen megjelenített információkat, például a forgalmi adatokat, torlódási információkat, POI-kat (érdekes pontokat), útkövetést, nevezetességeket, valamint válthat a nappali és éjszakai mód között.

Útvonal-beállítások

  ► **Navigáció** ►  ► **Útvonal-beállítások**

Módosítja az útvonal beállításait, és megjeleníti az aktuális útvonal részleteit.

- **Kerülőút:** Kiszámíthat egy alternatív útvonalat, miközben az aktuális útvonalon halad, és beállíthatja a javasolt útvonalat.

 **Kerülőút** ► 28. o.

- **Útvonal áttekintése:** Megjeleníti az útvonal áttekintését.

 **Útvonal áttekintése** ► 30. o.

- **Útvonal demóvideó:** Megmutatja az útvonalat a keresett úti célhoz.
- **Útvonal-preferenciák:** A segítségével beállíthatja, hogy útvonal keresésekor használjon-e autópályát, kompot, alagutat stb.
- **Úti célok listája:** Lehetővé teszi az adott úti célok sorrendjének módosítását az útvonalon, vagy úti célok törlését az úti célok listájáról.

 **Útvonal szerkesztése** ► 27. o.

- **Útvonal újratervezése forgalom alapján:** Beállíthatja, hogy az útvonal automatikusan módosuljon-e, vagy egy felugró ablak jelenjen meg annak eldöntésére, hogy módosítja-e vagy sem, vagy egyáltalán nem használja ezt a funkciót, a forgalmi körülményektől függően.

- **Útlétrehozási mód:** Beállíthatja, hogy az útvonal beállításakor az idő, a távolság vagy a navigációs rendszer javaslatai legyenek előnyben részesítve.

Navigációs beállítások



► Navigáció ► ► Navigációs beállítások

Módosítja a útvonal-navigációs beállításokat.

- **Becsült érkezési időpontja:** Beállíthatja a becsült érkezési idő vagy az érkezésig hátralévő idő kijelzését.
- **Előrejelzéses útvonaltervezés:** Beállíthatja, hogy a vezetési előzmények adatai alapján használja-e a hatékony prediktív útvonal-tervezési funkciót.
- **Ismert előzmények törlése:** Lehetővé teszi a tanult útvonalelőzmények törlését.
- **Automatikus nagyítás:** Beállíthatja, hogy használja-e a funkciót, amely automatikusan felnagyítja a térképet, amikor az aktuális útvonalon haladva a következő navigációs ponthoz közelít.
- **Manőversegítő előugró üzenet:** Beállíthatja, hogy megjelenjen-e a manőversegítő a felugró ablakban, amikor az aktuális útvonalon haladva a navigációs pontokhoz közelít, minden közút vagy autópálya esetén.
- **Hangos navigáció nyelve:** A segítségével beállíthatja a hangutasítások nyelvét.
- **Manőverlista:** Megjeleníti a manőverlistát.

Helyek kezelése



► Navigáció ► ► Helyek kezelése

Szerkeszti a tárolt helyeket és az elkerülendő területeket.

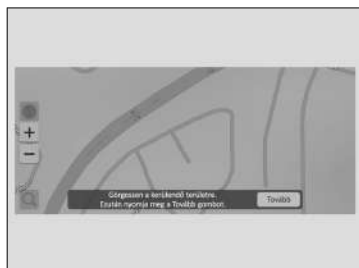
Az alábbi opciók állnak rendelkezésre:

Kerülendő területek: Konkrét utak vagy területek elkerülését teszi lehetővé.



• **Kerülendő terület hozzáadása:**

- [1] A címke és a terület beállításához válassza a **+** (1) lehetőséget.
- [2] A terület keresése után válassza a **Tovább** gombot, kövesse nyomon a képernyőn lévő térképet az ujjával, hogy kiválassza az elkerülendő területet, majd válassza az **Elkerülés**, majd a **Mentés** lehetőséget. A mentett tartalom szerkesztéséhez válassza a Hozzáadott rekordok lehetőséget.



- **Törlés:** Válassza az **X** (2) lehetőséget. Az összes bejegyzés törléséhez válassza a (3) lehetőséget.

Legutóbbi: Szerkeszti a legutóbbi úti célokat.

Letöltött helyek*1: Szerkeszti a letöltött helyeket.

*1: Elképzelhető, hogy a funkció az Ön országában vagy régiójában nem érhető el. A funkcióval kapcsolatos részletekért forduljon a márkakereskedőhöz.

A további beállításokat lásd az alábbiakban.

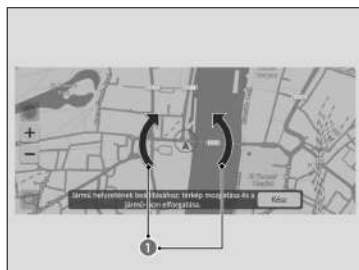
Otthoni cím beállítása ► 23. o.

Mentett helyek ► 23. o.

Jármű pozíciójának beállítása

HOME ► **Navigáció** ► ► **Beállítások** ► **Jármű pozíciójának beállítása**

Manuálisan állítsa be a jármű aktuális helyzetét a térképképernyőn látható módon, ha a helyzet helytelennek tűnik. Győződjön meg arról, hogy a jármű P fokozatban van.



- [1] Görgetéssel állítsa a nyíl hegyét a helyes pozícióhoz.
- [2] A nyíl ikonok (1) segítségével állítsa a nyíl hegyét abba az irányba, amerre a gépjármű néz.
- [3] Válassza a **Kész** lehetőséget.

Vélhető pozíciós hiba léphet fel, ha épületek, alagutak és egyéb tárgyak blokkolják vagy visszaverik a GPS-jeleket, arra kényszerítve a rendszert, hogy „vakon” állapítsa meg a helyet és irányt.

A Jármű pozíciójának beállításához nem ajánlott e funkció használata. Amint a rendszer ismét fogad GPS-jelet, automatikusan a megfelelő helyre pozicionálja a járművet.

Online szolgáltatások

HOME ► **Navigáció** ► ► **Beállítások** ► **Online szolgáltatások**

A funkció használatához csatlakoztassa ezt a navigációs rendszert az internethez Wi-Fi eszközön keresztül.

A következő szolgáltatások eléréséhez iratkozzon fel az online szolgáltatásokra:

- A forgalmi információk az online szolgáltatásokon keresztül érhetők el

Forgalmi információk* ► 22. o.

- Térképadatok frissítése Wi-Fi-n keresztül

Térképfrissítési módszer ► 15. o.

- Létesítmények keresése telefonszám alapján

Keresés online szolgáltatások alapján ► 25. o.

Az online szolgáltatások használatához vagy az összes funkció ellenőrzéséhez forduljon a márkakereskedőhöz.

A szoftverlicenc névjegye

HOME ► **Navigáció** ► ► **Beállítások** ► **A szoftverlicenc névjegye**

Megjeleníti a nyílt forráskódú licencadatokat.

Alapértelmezett gyári beállítások visszaállítása

  ► **Navigáció** ►  ► **Beállítások** ► **Alaphelyzetbe állítás**

Minden beállítást visszaállíthat a gyári értékekre.

Térkép frissítése

Térképfrissítési módszer

 **HOME** ► **Navigáció** ►  ► **Térképfrissítés**

- Amikor járművet vásárol, ellenőrizze annak adatbázis-verzióját, és szükség esetén frissítse a térképadatokat.
- Frissíti a navigációs térképadatokat Wi-Fi-n vagy USB-flash meghajtón keresztül.

A funkció használatához csatlakoztassa ezt a navigációs rendszert az internethez Wi-Fi eszközön keresztül.

 **Online szolgáltatások** ► 13. o.

A rendelkezésre álló térképadatokat évente legalább egyszer frissítik a jármű gyártási dátumától számított 14 évig.

A térképadatokat a jármű gyártási dátumától számított 7 évig ingyenesen frissítheti, ezt követően pedig a frissítés díja a gyártási dátumtól számított 14 évig lesz érvényben.

Ha kérdése van a gyártási dátummal kapcsolatban, forduljon Honda-márkakereskedőjéhez.

 Nagyobb frissítések esetén az akkumulátor lemerülésének elkerülése érdekében kapcsolja be a gépkocsi gyújtását.

 A teljes térképfrissítés USB-n keresztül akár egy órát is igénybe vehet. A térképfrissítés közben ne kapcsolja ki a gyújtást, mert ez problémákat okozhat.

 Legalább kétfévente frissítse a teljes térképet USB-n keresztül.

 Ellenkező esetben a hangfelismerés „Hely keresése <POI>” funkciója nem frissül, ami kellemetlenséget okoz.

Frissítés Wi-Fi-n keresztül

Az otthoni régió térképe és a kívánt régió térképe Wi-Fi-n keresztül frissíthető.

A Wi-Fi beállításokkal kapcsolatos részletekért tekintse meg a kezelési kézikönyvet.



A hatalmas adatforgalom miatt a térképfrissítéseket mindig a Wi-Fi hotspoton keresztül kell elvégezni. A frissítést ne mobiltelefonon keresztül hajtsa végre.

Otthoni régió frissítése (Wi-Fi)



► Navigáció ►  ► Térképfrissítés ► Otthoni régió frissítése (Wi-Fi)

Telepíti és frissíti az otthoni régió térképét Wi-Fi-kapcsolaton keresztül.

Az otthona körüli területet és a közelben keresett úti célokat az Ön otthoni régiójaként rögzíti a rendszer.

Régióválasztás a frissítéshez (Wi-Fi)



► Navigáció ►  ► Térképfrissítés ► Régióválasztás a frissítéshez (Wi-Fi)

Telepíti és frissíti a kívánt régió térképét Wi-Fi-n keresztül.

Frissítés USB flash meghajtóval

USB flash meghajtó használatával letöltési hivatkozást szerezhethet a térképadatok teljes frissítéséhez.



Használjon FAT32 formátumú USB flash meghajtót legalább 64 GB tárhellyel.

Letöltési hivatkozás exportálása teljes térképfrissítéshez (USB)

  ► Navigáció ►  ► Térképfrissítés ► DL link export. teljes térképfrissít. (USB)

Exportálja a letöltési portál hivatkozásfájlját az USB flash meghajtóra.

Teljes térkép frissítése (USB)

  ► Navigáció ►  ► Térképfrissítés ► Teljes térkép frissítése (USB)

Teljes térkép telepítése és frissítése USB flash meghajtóval.



Csak akkor húzza ki az USB flash meghajtót, amikor meggyőződött arról, hogy a térkép teljesen telepítődött, különben károsíthat a rendszermemória.

Navigation

Általános példa a térképképernyőre

Térképképernyő	19
Navigációs képernyő	20

A NAVIGÁCIÓ használata előtt

Nézet (térkép tájolása)	21
Parancsikonok szerkesztése	21
Forgalmi információk*	22

Otthon/mentett helyek regisztrálása és szerkesztése

Otthoni cím beállítása	23
Mentett helyek	23

Úti cél megadása

Az úti célok bevitelére szolgáló ikonok	24
Keresési tartomány beállítása	24
Keresési módszer	24
Útvonal megadása / úti cél módosítása	26

Útpontok beállítása/szerkesztése

Útpontok hozzáadása	27
Útvonal szerkesztése	27

Navigáció leállítása / úti cél módosítása

Navigáció leállítása	28
Kerülőút	28
Új úti cél megadása	28

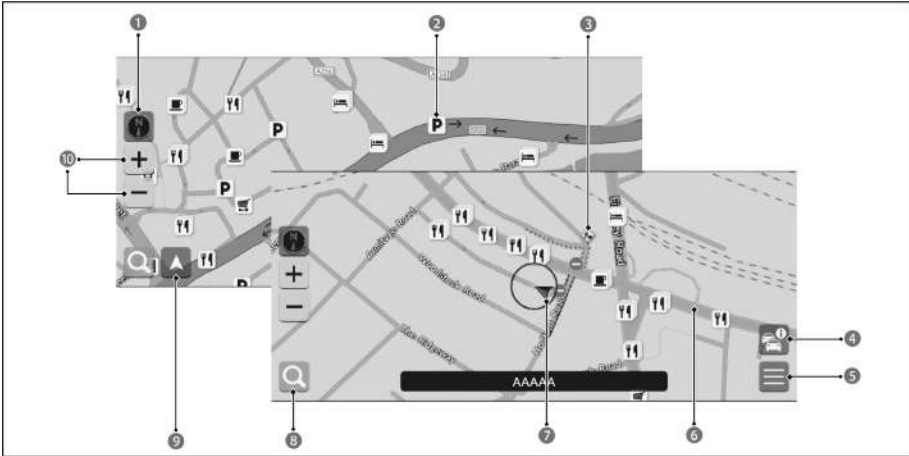
Navigáció visszajelzője

Az útvonal megtekintése	29
-------------------------	----

*: Nem áll rendelkezésre minden modellen

Általános példa a térképképernyőre

Térképképernyő



1 Térképtájolás ikonja

🔍 Nézet (térkép tájolása) ▶ 21. o.

2 Iránypont ikonok

3 Forgalmi ikonok*

4 Forgalmi információk*

🔍 Forgalmi információk* ▶ 22. o.

5 Főmenü

🔍 Főmenü ▶ 4. o.

6 Utcák

7 Jármű aktuális helyzete

🔍 Keresési módszer ▶ 24. o.

8 Keresés adott kategóriában

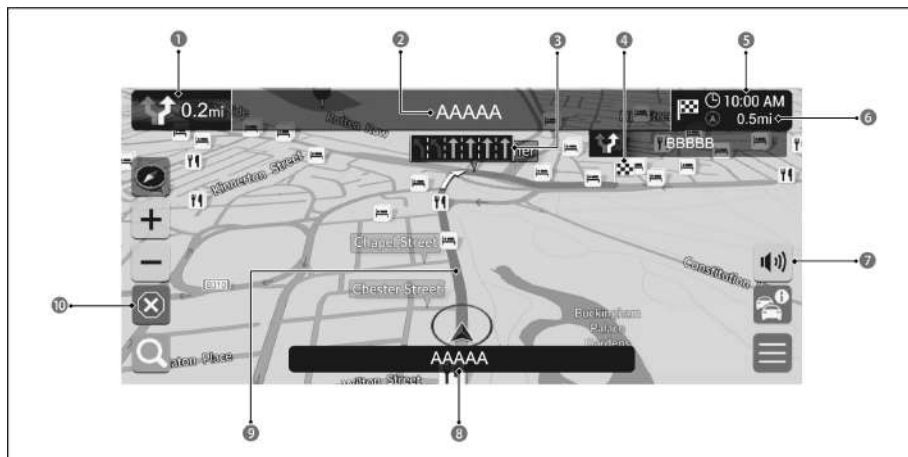
9 Jelenlegi tartózk. hely ikon

Válassza ki az aktuális helyre történő visszatéréshez.

10 Térkép méretaránya

*: Nem áll rendelkezésre minden modellen

Navigációs képernyő



1 A következő útmutatás jelzése

Válassza ki a hangnavigáció meghallgatásához.

2 Következő utcanév

3 Iránymutatás

4 Úti cél

5 Érkezési idő (célpontig)

6 Távolság az úti célig (célponting)

Az aktuális útvonal hossza.

7 Hangos navigáció némitása

Válassza ki ismét a hangos navigáció bekapcsolásához.

8 Aktuális utcanév

9 Javasolt útvonal

10 Útvonal megszakítása

A NAVIGÁCIÓ használata előtt

Nézet (térkép tájolása)

Navigáció

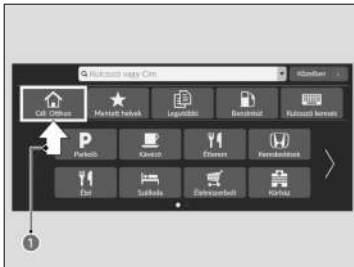
Az alábbi opciók állnak rendelkezésre:

-  (Észak felfelé): Úgy jeleníti meg a térképet, hogy felül legyen észak.
-  (Haladási irány felfelé): Úgy jeleníti meg a térképet, hogy az aktuális haladási irány mindig felfelé mutasson.
-  (3D-s térkép): Megjeleníti a madártávlati térképet.

Parancsikonok szerkesztése

Navigáció Továbbiak

Testreszabási képernyő

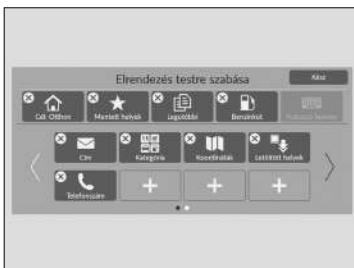


Válassza ki és tartsa lenyomva az üres helyet vagy a parancsikont.

» A képernyőn megjelenik a testreszabási képernyő.

1 Válassza ki és tartsa lenyomva.

- Parancsikon hozzáadása



- [1] A következő oldalra váltáshoz húzza az ujját balra.
- [2] Válassza a(z)  elemet.
- [3] Válassza a **Keresési módszer** vagy a **Helykategória** lehetőséget.
- [4] Válasszon ki egy elemet.
- [5] Válassza a **Kész** lehetőséget.

- Parancsikon eltávolítása
Eltávolíthatja a(z)  kiválasztásával.
- Parancsikon áthelyezése
A pozícióját úgy mozgathatja, hogy a kiválasztás és a nyomva tartás után áthúzza.

Forgalmi információk*

A forgalom funkció beállítása esetén a rendszer megvizsgálja a forgalmi viszonyokat, és a legrövidebb időre optimalizálja az útvonalat. Ha a navigáció során súlyos késedelmet okozó forgalmi körülmény alakul ki, a rendszer gyorsabb útvonalat keres. Ha talál ilyet, értesítést küld, Ön pedig eldöntheti, hogy elfogadja-e az új útvonalat. A rendszer nagy forgalmú útra navigálhat, ha nincs jobb alternatív útvonal. A késedelem automatikusan hozzáadódik az érkezés becsült idejéhez.

Válassza a(z)  ikont a térképképernyőn.

Az alábbi opciók állnak rendelkezésre:

- **Közei forgalom:** Megjeleníti a forgalmi helyzetet és késedelmeket a közeli utakon.
- **Forgalom az útvonal mentén:** Megjeleníti a forgalmi helyzetet és késedelmeket az útvonal mentén.

Országtól függően ezt a funkciót használhatja a navigációs rendszer Wi-Fi-n keresztül az internethez történő csatlakoztatásával is.

 Online szolgáltatások ► 13. o.

Folyamatosan frissített forgalmi információk érhetők el a főbb városi területekről.

*: Nem áll rendelkezésre minden modellen

Otthon/mentett helyek regisztrálása és szerkesztése

Otthoni cím beállítása

  ► **Navigáció** ► 

Ha első alkalommal regisztrálja otthoni címét, válassza a **Cél: Otthon** gombot. Kiválaszthatja a helyet, amelyet közvetlenül a térképen vagy annak címéből kíván regisztrálni.

Az otthoni regisztrációs adatok módosításához az alábbiak alapján végezze el a beállításokat.

  ► **Navigáció**  **Helyek kezelése** ► **Otthon**

Mentett helyek

Elmenthet helyeket, hogy gyorsan megtalálja őket, és útvonalat készíthessen hozzájuk.

  ► **Navigáció** ► 



Az úti cél keresése után a **mentett helyek** regisztrálásához válassza a **Mentés** lehetőséget.

A szerkesztéshez az alábbiak alapján végezze el a beállításokat.

  ► **Navigáció** ►  ► **Helyek kezelése** ► **Mentett helyek**

A **Mentett helyek** szerkesztéséhez használt ikonok magyarázatát lásd az alábbiakban.

 **Helyek kezelése** ► 11. o.

Úti cél megadása

Az úti célok bevitelére szolgáló ikonok

- A  ikonnal törölheti az utoljára megadott karaktert.
- A  ikonnal válthat a nagy- és kisbetűs karakterek között.
- A  ikonnal írhat be szóközt.
- A  ikont választva más típusú karaktereket jeleníthet meg.
- A  ikont választva megváltoztathatja a billentyűzet nyelvét.
- A  ikont választva vihet be karaktert.

Keresési tartomány beállítása

  **Navigáció**    **Közeleli/útvonal/térkép**



A keresési tartomány beállításához válassza a **Közeleli**, **Útvonal** vagy **Térkép** lehetőséget az **(1)** ikonnal. Alapértelmezés szerint a kiválasztott jelöltek a jelenlegi tartózkodási helyéhez közel álló jelöltek lesznek.

Keresési módszer

  **Navigáció**  

Ez a rész bemutatja, hogyan lehet úti célt megadni a navigációhoz. Az alábbi opciók állnak rendelkezésre.

Keresése ikon alapján

Kategóriakeresés az Otthon keresése, a Regisztrált hely keresése, az Előzmények keresése, a Benzinkút keresése és a **További lehetőségek** között adható meg.

Keresés kulcsszó alapján

A keresősáv segítségével kategória, név, cím, kereszteződés (1. utca / 2. utca), településnév vagy államnév megadásával kereshet helyeket.

Miután megadta a kívánt kulcsszót, válassza a  lehetőséget, válassza ki a kívánt helyet a jelölt helyszínei közül, majd válassza az **Indulás** lehetőséget.

Keresés cím alapján

  ► **Navigáció** ►  ► **Továbbiak** ►  ► **Cím**

Kereshet város vagy irányítószám szerint, és a képernyőn az országok között ország-név szerint is válthat.

-  Az országtól függően előfordulhat, hogy az irányítószám szerinti keresés nem érhető el.
-  Ha nem találja a települést a felsorolásban, előfordulhat, hogy az része egy nagyobb nagyvárosi területnek. Próbálja meg először az utcát megadni.

Keresés szélességi és hosszúsági fok alapján

Keresést szélességi és hosszúsági fok megadásával is végezhet.

Keresés térkép alapján

  ► **Navigáció**

A térkép görgetésével manuálisan kiválaszthat egy pontot, utcát, útkereszteződést, kategória ikont vagy POI ikont úti célként.

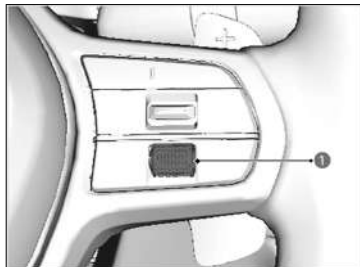
Keresés online szolgáltatások alapján

Az online szolgáltatások lehetővé teszik, hogy telefonszámok, **letöltött helyek**^{*1} stb. alapján keressen.

A funkció használatához csatlakoztassa ezt a navigációs rendszert az internethez Wi-Fi-n keresztül.

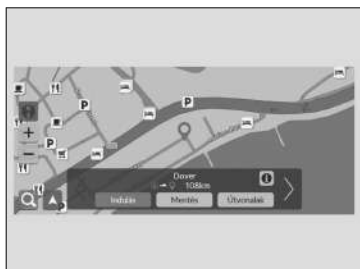
*1: Elképzelhető, hogy a funkció az Ön országában vagy régiójában nem érhető el. A funkcióval kapcsolatos részletekért forduljon a márkakereskedőhöz.

Keresés járművezetői információs felület alapján



Miután a kormánykerék jobb oldali választógörgőjével (1) kiválasztotta a **Navigáció** lehetőséget a járművezetői információs felületen, elérhetővé válik a **Cél: Otthon, Mentett helyek, Legutóbbi** vagy **Útvonal megszakítása** funkció.

Útvonal megadása / úti cél módosítása



- **Útvonalak:** Megjeleníti a különböző útvonalakat.
- **i** : Részletes helyi információkat jelenít meg.
- **[Hívás ikon]** : Hívást kezdeményez a megjelenített telefonszámmra. Az opció kiválasztásához párosítania kell telefonját a rendszerrel.
A párosítással kapcsolatos részletekért tekintse meg a kezelési kézikönyvet.
- **[Bal nyíl] / [Jobb nyíl]** : Másik úti célra vált.

Útpontok beállítása/szerkesztése

Útpontok hozzáadása

Vegyen fel útpontokat (pihenőket) az úti célhoz vezető útvonalon.

- [1] Útközben válasszon ki egy keresési módszert új úti cél vagy útpont hozzáadásához.

 Keresési módszer ▶24. o.

- [2] Válasszon ki egy helyet. Válassza az **Indulás** gombot.

- [3] Válassza az **Útvonalpont** lehetőséget.

» Az **Új útvonal** lehetőséget választva állítsa be a helyet új úti célként.

 Új úti cél megadása ▶28. o.

- [4] Válassza ki a  vagy a  elemet, majd helyezze át az úti célt a kívánt helyre.

- [5] Válassza a **Mentés** lehetőséget.

» A rendszer automatikusan újratervezi az útvonalat, és megjeleníti azt a térkép képernyőn.

Útvonal szerkesztése



▶ Navigáció ▶  ▶ Útvonal-beállítások ▶ Úti célok listája

Úti célok újrendezése

- [1] Válassza ki a  vagy a  elemet, majd helyezze át az úti célt a kívánt helyre.

- [2] Válassza a **Mentés** lehetőséget.

» A rendszer automatikusan újratervezi az útvonalat, és megjeleníti azt a térkép képernyőn.

Úti cél törlése

- [1] Válassza a(z)  elemet.

» A kiválasztott hely eltűnik a listáról.

- [2] A törléshez válassza a **Mentés** lehetőséget.

Navigáció leállítása / úti cél módosítása

Navigáció leállítása

Leállíthatja a navigációt és eltávolíthatja az úti célt, valamint az összes útpontot. Válassza a(z)  elemet.

Kerülőút

  ► **Navigáció** ►  ► **Útvonal-beállítások** ► **Kerülőút** (útközben)

Új útvonalat tervezhet egy bizonyos hely elkerülésével. A rendszer lehetőség szerint létrehoz egy új útvonalat, és megpróbálja a lehető leggyorsabban visszairányítani az eredeti útvonalra.

Új úti cél megadása

  ► **Navigáció** ► 

Az úti cél menüképernyővel új úti célt adhat meg, akár útközben is.

[1] Válasszon egy keresési módszert az új úti cél megadására.

 Keresési módszer ► 24. o.

[2] Adja meg a helyet, majd válassza az **Indulás** gombot.

[3] Válasszon ki egy opciót.

Az alábbi opciók állnak rendelkezésre:

- **Új útvonal:** A helyet új úti célként állítja be.
- **Útvonalpont:** A helyet első útvonalpontként állítja be az **Úti célok listája** képernyőn.

 Útpontok hozzáadása ► 27. o.

Navigáció visszajelzője

Az útvonal megtekintése

Következő útmutatás



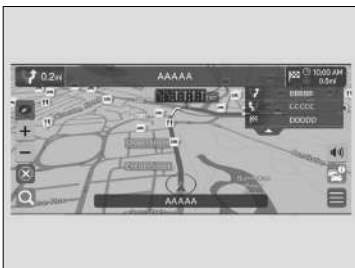
A következő útmutatás visszajelzője (1) a következő vezetési útvonalat jeleníti meg. Válassza a Következő útmutatás visszajelzője lehetőséget a hangos útmutatás ismételt meghallgatásához.  : lehetővé teszi az útmutatás be- és kikapcsolását.

2

Navigation

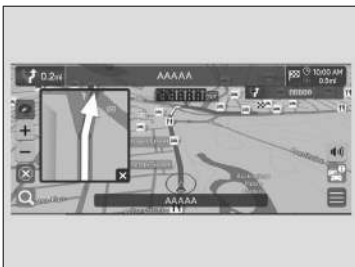
Manőverlista

A fordulólista képernyő fordulótól fordulóig tartó útmutatásokat, valamint a fordulók közötti távolságot jeleníti meg.



Válassza ki a  lehetőséget a manőverlista megjelenítéséhez a térképen.

Fordulóinformációk

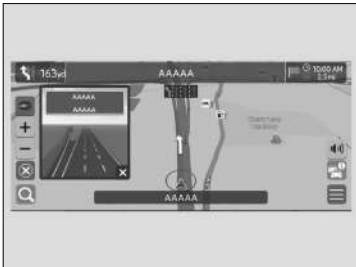


A fordulóadatok képernyő megjeleníti a fordulót a képernyőn, valamint a forduló eléréséig hátralévő távolságot. A sáv választó képernyő megjelenítheti a következő kereszteződés nézetét.

Állítsa a **Mellékút** lehetőséget a **Manőversegítő előugró üzenet** helyen bekapcsolt értékre.

 Navigációs beállítások ► 11. o.

Kereszteződésnézet képernyője



A kereszteződésnézet képernyője a közeledő útkereszteződés nézetét jeleníti meg, valamint azt, hogy melyik sávba kell hajtania.

A kereszteződésnézet képernyője ki is kapcsolható.

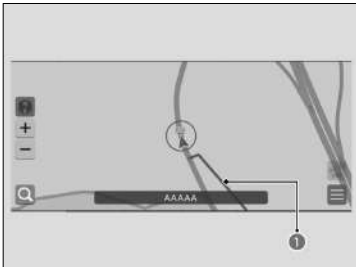
Navigációs beállítások ► 11. o.

Útvonal áttekintése

► **Navigáció** ► ► **Útvonal-beállítások** ► **Útvonal áttekintése** (útközben)

Az útvonal-áttekintő képernyő megjeleníti az egész útvonalat és az aktuális járműpozíciót.

Terepi nyomkövetések megjelenítése



Terepen történő vezetés esetén a nyomkövetési vonal (1) vonalak sorozataként (nyomkövetések) jelenik meg a térképképernyőn.

Hangutasítások

Hangvezérlő rendszer

Hangfelismerés 32

Hangvezérelt működtetés 32

Hangutasítások

Navigációs utasítások 33

Hangvezérlő rendszer

Hangfelismerés

A gépjármű hangvezérlő rendszerrel van felszerelve, amely a navigációs rendszer funkcióinak kézi beavatkozás nélküli kezelését teszi lehetővé.

A hangvezérlő rendszer a kormánykeréken lévő  (Beszéd) gombbal, valamint a mennyezeten lévő térképlámpák közelében található mikrofon segítségével működ-tethető.

A hangvezérlő rendszer az angol, német, francia, spanyol és olasz nyelven elhangzó utasításokat érti meg.

Hangvezérelt működtetés

- [1] Nyomja meg röviden a  (Beszéd) gombot a kormánykeréken a Hangportál képernyő megjelenítéséhez. Ha a rendszer parancsra kész, hangjelzéssel jelzi.
 - » A  (Beszéd) gomb dupla megnyomásával a rendszer azonnal utasításelfogadó állapotba kerül.
 - » Nyomja meg a  (Vissza) gombot, vagy mondja ki, hogy  „Cancel” a törléshez.
- [2] Mondja ki, hogy  „Navigation”.
- [3] Figyeljen az elhangzó utasításokra, és mondjon ki egy hangutasítást.

Hangutasítások

Navigációs utasítások

- Hangportál utasítások
Navigation
- Navigációs utasítások
Find place
Find junction
Enter address
Home
Saved places
Recent places
Detour
Stop route
Find place <POI-kategória neve> <keresett terület neve>
Find place <POI-márkanév> <keresett terület neve>
Find place <POI neve>
Enter address <cím>
-
- Along route*
Near destination
Near current location
Go
-
- Change country*
<Városnév>
<Cím>
<Utcanév>
<Ország>
Start a new route
Add to current route
Skip next turn
0.5 miles / 1 kilometre
2 miles / 3 kilometres
5 miles / 8 kilometres

- Egyéb utasítások

Yes

No

Next

Previous

Cancel

Back

Help

- Számok

1

2

3

4

5

- Kategóriautasítások

Étel	
<i>All Types</i> <i>Coffee Shop</i>	<i>Restaurant</i>
Üzemanyag / Autó	
<i>All Types</i> <i>Petrol Station</i> <i>Honda Dealer</i> <i>Car Parts</i>	<i>Car Repair & Maintenance</i> <i>Car Wash & Detailing</i> <i>Motorcycle Dealer</i> <i>Other Car Dealer</i>
Vásárlás	
<i>All Types</i> <i>Car Parts</i> <i>Bookshop</i> <i>Clothing</i> <i>Corner Shop</i> <i>Department Store</i> <i>Electronics</i> <i>Grocer's</i>	<i>DIY</i> <i>Shopping Centre</i> <i>Office Supplies</i> <i>Pet Supply</i> <i>Pharmacy</i> <i>Shoe Shop</i> <i>Sporting Goods Shop</i>
Utazás	
<i>All Types</i> <i>Airport</i> <i>Bus Station</i> <i>Ferry Terminal</i> <i>Hotel</i> <i>Accommodation</i>	<i>Parking</i> <i>Car Hire</i> <i>Rest Area</i> <i>Tourist Attraction</i> <i>Tourist Information</i> <i>Train Station</i>

Szabadidő és szórakozás	
<i>All Types</i> <i>Amusement Park</i> <i>Golf Course</i> <i>Cinema</i> <i>Museum</i> <i>Nightlife</i>	<i>Park / Recreation</i> <i>Performing Arts</i> <i>Tourist Attraction</i> <i>Sports Complex</i> <i>Zoo / Animal Park</i>
ATM/bank	
<i>All Types</i> <i>ATM</i>	<i>Bank</i>
Közösség	
<i>All Types</i> <i>City Hall</i> <i>Civic Centre</i> <i>Convention Centre</i> <i>Courthouse</i>	<i>Government Office</i> <i>Higher Education</i> <i>Library</i> <i>Post Office</i> <i>School</i>
Segélyhívó	
<i>All Types</i> <i>Hospital</i>	<i>Police Station</i>

Hibaelhárítás

Hibaelhárítás

Probléma és megoldás 37

Hibaelhárítás

Probléma és megoldás

Probléma	Megoldás
A navigációs rendszer magától újraindul (visszatér a nyitóképernyőre).	Az újraindítás szélsőséges hőmérséklet vagy a göröngyös utak okozta rázkódás miatt következhet be, és nem feltétlenül jelent hibát. Ha ez gyakran előfordul, keresse fel a márkaszervizt.
Hogyan jelenthetem a térképadatokban nem szereplő új utcákat, tájékozási pontokat stb.?	Az adatbázissal vagy helyekkel/tereppontokkal kapcsolatos hibák jelentéséhez: az alábbi honlapon: https://mapcreator.here.com/mapcreator A részleteket lásd a weboldal súgóoldalain.
Nem jelenik meg forgalmi ikon vagy forgalmi információ.	Ellenőrizze a következőt: Ellenőrizze, hogy a forgalmi ikonok be vannak-e kapcsolva. Q Forgalmi információk* ▶ 22. o. Előfordulhat, hogy az online szolgáltatások ki vannak kapcsolva. Engedélyezze az online szolgáltatásokat . Q Online szolgáltatások ▶ 13. o.
A járművem térképképernyőn megjelenő helyzete nem megfelelő.	A jelvételez könnyen megszakíthatják vagy zavarhatják a navigációs egység közelében elhelyezett elektronikus eszközök, magas épületek, autópálya-felüljárók, alagutak stb.
Az órák gyakran egy órával előre vagy hátra vált.	Az óra beállítását automatikusan frissíti a rendszer a GPS-pozíciója alapján. Ha időzóna határának közelében halad, akkor ennek oka valószínűleg az automatikus frissítés.
A lefedettség területén kívül is működik a navigációs rendszer?	A navigációs rendszer a következő országokhoz nyújt térképes lefedettséget: Albánia, Andorra, Ausztria, Azori-szigetek, Baleár-szigetek, Fehéroroszország, Belgium, Bosznia-Hercegovina, Bulgária, Ceuta, Ciprus, Csatorna-szigetek, Csehország, Dánia, Egyesült Királyság, Észtország, Finnország, Francia Guyana, Franciaország, Gibraltár, Görögország, Guadeloupe, Hollandia, Horvátország, Írország, Izland, Kanári-szigetek (Gran Canaria/Tenerife), Lengyelország, Lettország, Liechtenstein, Litvánia, Luxemburg, Macedónia, Madeira, Magyarország, Málta, Man, Martinique, Moldova, Monaco, Németország, Norvégia, Olaszország, Portugália, Réunion, Románia, Saint Barthélemy, San Marino, Spanyolország, Svájc, Svédország, Szerbia/Montenegró/Koszovó, Szlovákia, Szlovénia, Törökország és Ukrajna. Más országokban nem fog működni a rendszer.

Egyéb tudnivalók

Jogi információk

Végfelhasználói licencszerződés 39

Jogi információk

Végfelhasználói licencszerződés

A gépkocsi az audio-/csatlakoztathatósági rendszer részeként navigációs megoldást („navigációs megoldás”) tartalmazhat. A Navigációs megoldásba épített szoftver (a „Szoftver”) a navigációs megoldás szolgáltatójának vagy leányvállalatainak (együttesen: „Navigációs szolgáltató”) tulajdona. A Navigációs megoldásba épített vagy külön letöltött térképadatok (a „Térképadatok”) a Navigációs szolgáltató tulajdonát képezik, vagy a HERE North America LLC és/vagy partnerei („HERE”), illetve egy másik harmadik fél tulajdonaként vannak a Navigációs szolgáltató számára szerződésbe adva. A Navigációs szolgáltató továbbá tulajdonol vagy harmadik fél szolgáltatóktól licenccel a Navigációs megoldásba esetlegesen beágyazott vagy különállóan letöltött információkat, forgalmi adatokat, szövegeket, képeket, grafikákat, fényképeket, hang- és videotartalmakat, képeket, valamint egyéb alkalmazásokat és adatokat („Egyéb tartalom”). A Térképadatok és az Egyéb tartalom együttes megnevezése a „Tartalom”. A Szoftver és Tartalom (együttesen a „Navigációs szolgáltatói termékek”) szerzői jogi törvények és nemzetközi szerzői jogi egyezmények védelme alatt állnak. A Navigációs szolgáltatói termékeket szerződésbe adják, nem eladják. A Szoftver szerkezete, rendszerezése és kódja a Navigációs szolgáltató és/vagy külső szolgáltatói értékes üzleti titkai. A Navigációs szolgáltatói termékeket a jelen Licencszerződés hatálya alatt szolgáltatják, és a következő, egyfelől a Végfelhasználó („Ön” vagy „Öné”), másrészt a Navigációs szolgáltató, valamint annak licencadói és kapcsolt vállalkozásai, illetve azok licencadói által elfogadott feltételek vonatkoznak rájuk. A Navigációs szolgáltató licencadói (beleértve azok licencadóit, szolgáltatóit, értékesítő partnereit, beszállítóit és leányvállalatait) közvetlen és célzott kedvezményezett harmadik felek, akik a jelen Szerződés megsértése esetén közvetlenül érvényesíthetik jogait Ön ellen.

FONTOS: A NAVIGÁCIÓS MEGOLDÁS VAGY TARTALOM MEGVÁSÁRLÁSA ÉS HASZNÁLATA ELŐTT FIGYELMESEN OLVASSA EL JELEN LICENSZERZŐDÉS TELJES SZÖVEGÉT. A NAVIGÁCIÓS MEGOLDÁS VAGY TARTALOM MEGVÁSÁRLÁSÁVAL, TELEPÍTÉSÉVEL, MÁSOLÁSÁVAL VAGY EGYÉB MÓDON TÖRTÉNŐ FELHASZNÁLÁSÁVAL KIJELENTI, HOGY ELOLVASTA JELEN LICENSZERZŐDÉST, ÉS ELFOGADJA ANNAK FELTÉTELEIT.

A licencre vonatkozó felhasználási feltételek

A jelen Szerződés feltételei szerint a Navigációs szolgáltató egy korlátozott, nem kizárólagos licenctet biztosít a vonatkozó Navigációs szolgáltatói termék használatához. Beleegyezik, hogy a vonatkozó Navigációs szolgáltatói terméket kizárólag személyes célra, illetve adott esetben vállalkozása belső tevékenységei során használja fel, és nem szolgáltatóirodai tevékenység, időben megosztott használat, viszonteladás vagy hasonló tevékenység céljából. Beleegyezik, hogy a Navigációs megoldást nem reprodukálja, archiválja, másolja, módosítja, nem fejtí vissza, illetve nem készít származékos alkotásokat annak semmilyen részéről sem, továbbá a kötelező jogszabályok által megengedett célon kívül semmilyen formában sem továbbítja vagy forgalmazza azt. A Navigációs szolgáltató továbbá fenntartja a jogot, hogy megszüntesse bármilyen külső beszállító által szolgáltatott Tartalom nyújtását, amennyiben az említett beszállító megszünteti a tartalom szolgáltatását, vagy a Navigációs szolgáltató és a beszállító közötti szerződés bármilyen oknál fogva megszűnik.

Korlátozások. Ön nem használhatja a Navigációs szolgáltatói termékeket semmilyen járművekre telepített, azokhoz egyéb módon csatlakoztatott vagy azokkal kommunikáló termékkel, rendszerrel és alkalmazással, amelyek alkalmasak irányításra, flotta-vezérlésre, valamint olyan hasonló alkalmazásokkal, amelyekben a Tartalmat egy irányító központ használja járművek irányítására, kivéve, ha a Navigációs szolgáltató azt kifejezetten engedélyezte, az előző bekezdések korlátozása nélkül. Továbbá, A Navigációs szolgáltatói termékek bármilyen személy vagy harmadik fél számára történő bérbe vagy lízingbe adása tilos.

Beleegyezik, hogy teljes felelősséget vállal a Szoftver használata során végzett tevékenységéért és a kapcsolódó tartalmakért, valamint az ezekből fakadó bármilyen következményért. Beleegyezik, hogy a Szoftvert kizárólag törvényes, megfelelő, valamint a jelen Szerződésnek, továbbá bármely vonatkozó irányelvnek és előírásnak megfelelő célokra használja. Ön beleegyezik, hogy a Szoftver használata alatt, példaként, és nem korlátozóként, nem teszi a következőket:

- tartalom szabadalmat, védjegyet, szerzői jogot, üzleti titkot vagy bármilyen egyéb fél tulajdonosi jogát sértő módon történő feltöltése, postázása, e-mail-ben történő elküldése, átruházása vagy egyéb módon elérhetővé tétele, kivéve, ha Ön a jogtulajdonos, vagy a tulajdonos felhatalmazásával rendelkezik az érintett Tartalom közzétételére vonatkozóan;
- a Szoftver vagy egyéb tartalom törvénytelen vagy jogtalan célra történő használata; illetve
- vírusok, féregprogramok, hibák, trójai falovak vagy bármilyen kártékony jellegű elem továbbítása.

Ön beleegyezik, hogy minden, az Ön tartózkodási helyén vagy az Ön webkiszolgálója területén érvényes, az online magatartással és elfogadható tartalommal kapcsolatos törvénnyel, szabállyal és irányelvvel együttműködik, beleértve a tartózkodási országába exportált adatokról szóló törvényeket is.

Nincs garancia. A Navigációs Szolgáltatói termékeket jelenlegi állapotukban nyújtjuk, Ön pedig beleegyezik, hogy a saját felelősségére használja őket. A Navigációs Szolgáltató és Licencadói (beleértve azok Licencadóit, Szolgáltatóit, értékesítő partnereit, beszállítóit és leányvállalatait) nem vállalnak semmilyen törvényből vagy más módon fakadó kifejezett vagy vélelmezett garanciát, kijelentést vagy jóállást, korlátozás nélkül beleértve a tartalmat, minőséget, pontosságot, teljességet, hatékonyságot, megbízhatóságot, értékesíthetőséget, egy bizonyos célra való alkalmasságot, hasznosságot, a Navigációs Szolgáltatói termékekből nyert hasznot vagy eredményt, illetve hogy a Tartalom vagy kiszolgáló megszakítások vagy hibák nélkül fog működni. A Navigációs Szolgáltatói termékek kizárólag kiegészítő utazóeszközként használandóak, irány, távolság, hely vagy tereprajz pontos mérésére nem használhatók. A NAVIGÁCIÓSZOLGÁLTATÓ NEM VÁLLAL GARANCIÁT A TÉRKÉPADATOK VAGY EGYÉB TARTALOM PONTOSÁGÁÉRT VAGY TELJESSÉGÉÉRT.

Garancia elhárítása. A NAVIGÁCIÓSZOLGÁLTATÓ ÉS LICENCADÓI (BELEÉRTVE AZOK LICENCADÓIT, SZOLGÁLTATÓIT, ÉRTÉKESÍTŐ PARTNEREIT, BESZÁLLÍTÓIT ÉS KAPCSOLT VÁLLALKOZÁSAIT), NEM VÁLLALNAK KIFEJEZETT VAGY VÉLELMEZETT GARANCIÁT A NAVIGÁCIÓSZOLGÁLTATÓI TERMÉKEK MINŐSÉGÉRE, TELJESÍTMÉNYÉRE, ÉRTÉKESÍTHETŐSÉGÉRE, EGY BIZONYOS CÉLRA VALÓ ALKALMASSÁGÁRA, ILLETVE A NAVIGÁCIÓSZOLGÁLTATÓI TERMÉKEK JOGTISZTASÁGÁRA. A NAVIGÁCIÓSZOLGÁLTATÓ VAGY BESZÁLLÍTÓI ÁLTAL BIZTOSÍTOTT SZÓBELI VAGY ÍRÁSOS TANÁCSOK, ILLETVE INFORMÁCIÓK SEMMILYEN ESETBEN SEM HOZNAK LÉTRE GARANCIÁT, ÉS ÖN NEM JOGOSULT ARRA, HOGY EZEKRE HIVATKOZZON. A GARANCIÁK ELHÁRÍTÁSA JELEN SZERZŐDÉS ALAPVETŐ FELTÉTELÉT KÉPEZI. Bizonyos államok, területek és országok nem engedélyezik a garancia elhárítását, így előfordulhat, hogy a fenti kizárás nem vonatkozik Önre.

Felelősség elhárítása. A NAVIGÁCIÓSZOLGÁLTATÓ ÉS LICENCADÓI (BELEÉRTVE AZOK LICENCADÓIT, SZOLGÁLTATÓIT, ÉRTÉKESÍTŐ PARTNEREIT, BESZÁLLÍTÓIT ÉS KAPCSOLT VÁLLALKOZÁSAIT) NEM VÁLLALNAK SEMMILYEN FELELŐSSÉGET A KÖVETKEZŐ ESETEKBE: KERESET, KÖVETELÉS VAGY PER (A KERESET, KÖVETELÉS VAGY PER OKÁTÓL FÜGGETLENÜL) AZ OLYAN KÖZVETLEN VAGY KÖZVETETT VESZTESÉG, SÉRÜLÉS VAGY KÁROK MIATT, AMELYEKHEZ A NAVIGÁCIÓSZOLGÁLTATÓI TERMÉKEK BIRTOKLÁSA VAGY HASZNÁLATA VEZETETT; VAGY A PROFIT, BEVÉTEL, SZERZŐDÉSEK VAGY MEGTAKARÍTÁSOK ELVESZTÉSE, ILLETVE EGYÉB OLYAN KÖZVETLEN, KÖZVETETT, JÁRULÉKOS, KÜLÖNLEGES VAGY AZOKBÓL EREDŐ KÁROK MIATT, AMELYEKET A NAVIGÁCIÓSZOLGÁLTATÓI TERMÉKEINEK HASZNÁLATA VAGY AZOK HASZNÁLHATATLANSÁGA, A TARTALOM VAGY AZ ADATOK HIBÁJA, ILLETVE A HASZNÁLATI FELTÉTELEK MEGSÉRTÉSE OKOZOTT, FÜGGETLENÜL ATTÓL, HOGY AZ A SZERZŐDÉSI VAGY KÁRTÉRÍTÉSI JOG HATÁLYA ALÁ TARTOZIK, VAGY GARANCIÁN ALAPULÓ, ILLETVE, HOGY A NAVIGÁCIÓSZOLGÁLTATÓI TERMÉKEK HASZNÁLATÁBÓL, HELYTELEN HASZNÁLATÁBÓL VAGY HASZNÁLHATATLANSÁGÁBÓL VAGY AZ ALKALMAZÁS HIBÁIBÓL ERED-E, MÉG AKKOR SEM, HA A NAVIGÁCIÓSZOLGÁLTATÓNAK VAGY LICENCADÓINAK TUDOMÁSA VOLT AZ ILYEN KÁROK LEHETŐSÉGÉRŐL. A NAVIGÁCIÓSZOLGÁLTATÓNAK ÉS LICENCADÓINAK AZ ALKALMAZÁST VAGY A TARTALMAT ÉRINTŐ, AZ E FELHASZNÁLÓI SZERZŐDÉSBEN MEGHATÁROZOTT VAGY MÁS MÓDON ESEDÉKES KÖTELEZETTSÉGE SZERINTI FELELŐSSÉGVÁLLALÁSÁNAK ÖSSZESÍTETT MÉRTÉKE NEM HALADHATJA MEG AZ 1,00 USD ÖSSZEGET. Bizonyos államok, területek és országok nem engedélyezik a felelősség elhárítását, így előfordulhat, hogy a fenti kizárás nem vonatkozik Önre.

BÁRMILYEN TARTALOM VAGY ANYAG LETÖLTÉSÉT, FELTÖLTÉSÉT VAGY A SZOFTVEREN KERESZTÜL TÖRTÉNŐ BESZERZÉSÉT KIZÁRÓLAG A SAJÁT DÖNTÉSÉRE ÉS FELELŐSSÉGÉRE VÉGZI. AZ ILYEN JELLEGŰ TARTALOM VAGY ANYAG LETÖLTÉSÉBŐL VAGY FELTÖLTÉSÉBŐL, ILLETVE A SZOFTVER HASZNÁLATÁBÓL EREDŐ, AZ ELEKTRONIKUS KOMMUNIKÁCIÓS ESZKÖZBEN FELLÉPŐ BÁRMILYEN KÁRÉRT KIZÁRÓLAG ÖN FELELŐS.

Hozzájárulás elhárítása; Tartalomszolgáltatók változása. Kereskedelmi név, márkajelzés, gyártó, szolgáltató vagy más megnevezés által bármely termékre, szolgáltatásra vagy folyamatra vonatkozó hivatkozás, továbbá harmadik felekre vagy egyéb Tartalomra mutató hiperszöveg-hivatkozás nem jelenti vagy feltételezi szükségszerűen annak a Navigációs szolgáltató vagy licencadói által történő jóváhagyását, szponzorálását vagy ajánlását. A termék- és szolgáltatási információkra vonatkozó felelősség kizárólagosan az egyes szolgáltatókat terheli. A HERE név és logó, a HERE és HERE ON BOARD védjegyek és logók, valamint a HERE North America LLC tulajdonában lévő egyéb védjegyek és kereskedelmi nevek a HERE vállalat előzetes írásos hozzájárulása nélkül nem használhatóak fel semmilyen kereskedelmi célra. A jelen Szerződés érvénye alatt a Navigációs szolgáltató megváltoztathatja a tartalomszolgáltatókat, és előfordulhat, hogy az új szolgáltató által nyújtott Tartalom esetlegesen nem lesz azonos az előző Tartalom szolgáltatója által nyújtott tartalom élményével.

Export szabályozása. Beleegyezik, hogy sehonnan nem exportálja a Tartalom semmilyen részét és az abból eredő közvetlen eredményeket, csak a vonatkozó exporttörvényeknek, szabályoknak és előírásoknak megfelelően, valamint az azok által előírt licenccel és jóváhagyások mellékletével.

Jogi megfeleléség. Ön kijelenti és szavatolja, hogy (i) nem olyan országban tartózkodik, amely az Amerikai Egyesült Államok embargója alatt áll, illetve az Amerikai Egyesült Államok kormánya által „terrorizmust támogató” országgént van bejegyezve, és hogy (ii) Ön semmilyen, az Amerikai Egyesült Államok kormánya által nyilvántartott tiltott vagy korlátozott felek listáján nem szerepel.

Jóváétel. Beleegyezik, hogy kártalanítja, védi és mentesíti a Navigációs szolgáltatót és licencadóit (beleértve azok vonatkozó licencadóit, szolgáltatóit, értékesítő partnereit, beszállítóit, engedményezetteit, leányvállalatait, valamint a Navigációs szolgáltató és licencadói hivatalnokait, igazgatóit, alkalmazottait, részvényeseit, ügynökeit és képviselőit) minden felelősség, veszteség, sérülés (beleértve a halált okozó sérüléseket), kereset, kereslet, költség, kiadás, vagy bármilyen követelés alól, korlátozás nélkül ideértve a Navigációs szolgáltatói Termékeknek az Ön által történő használatából vagy birtoklásából eredő, illetve az azzal kapcsolatos ügyvédi díjakat is.

Térképadatok. A térképadatok használata kívülálló beszállítók és/vagy kormányzati, illetve szabályozó hatóságok által megszabott korlátozásokkal és/vagy előírásokkal lehetséges, továbbá a HERE vállalat adataival kapcsolatos előírások megtekinthetők a <https://legal.here.com/en-gb/terms/general-content-supplier-terms-and-notice> címen.

A Szerződés időtartama. A jelen Szerződés addig hatályos, amíg (i) a vonatkozó előfizetési időtartama megszüntetésre nem kerül (Ön vagy a Navigációs szolgáltató által) vagy lejár, illetve ha (ii) a Navigációs szolgáltató megszünteti a jelen Szerződést, korlátozás nélkül ideértve a Navigációs szolgáltató meggyőződését, mely szerint Ön megsértette a jelen Szerződés bármelyik feltételét. Továbbá, jelen Szerződés azonnal hatályát veszíti, amennyiben megszűnik a szerződés a Navigációs szolgáltató és bármely olyan harmadik fél között, amely a Navigációs szolgáltató számára (a) a Navigációs szolgáltatói termékek támogatásához szükséges szolgáltatásokat és forgalmazási tevékenységet biztosít, vagy (b) Tartalmat ad szerződésbe számára. Beleegyezik, hogy a Szerződés megszűnésével a Tartalom összes példányát megsemmisíti. A garancia és felelősségvállalás fent meghatározott elhárítása a szerződés megszűnése után is érvényben marad.

Teljes szerződés. A jelen használati feltételek képezik a teljes szerződést a Navigációs szolgáltató és licencadói (beleértve azok licencadóit, szolgáltatóit, értékesítő partnereit, beszállítóit és leányvállalatait) és Ön között a Szerződés tárgyát illetően, és teljesen felülírnak bármilyen, a Navigációs szolgáltató és licencadói (beleértve azok licencadóit, szolgáltatóit, értékesítő partnereit, beszállítóit és leányvállalatait) és Ön között kötött, előzetesen meglévő írásbeli vagy szóbeli megállapodást a Szerződés tárgyát illetően.

Irányadó jog.

(a) A HERE vállalat európai uniós adatait illetően

A fenti feltételeket illetően Hollandia törvényei irányadóak, tekintet nélkül (i) annak ütköző törvényi rendelkezéseire és (ii) az Egyesült Nemzeteknek az áruk nemzetközi adásvételéről szóló szerződésekről alkotott egyezményére, amelyet kifejezetten kizárnak. Ön beleegyezik, hogy a továbbiakban Önnek szolgáltatott HERE adatokból származó vagy azokkal kapcsolatban felmerő bármely jogvita, kereset és jogi eljárás esetén aláveti magát a holland bíróságok joghatóságának.

(b) A HERE vállalat észak-amerikai és Európai Unión kívüli adatait illetően

A fenti feltételeket illetően Illinois állam törvényei irányadóak, tekintet nélkül (i) annak ütköző törvényi rendelkezéseire és (ii) az Egyesült Nemzeteknek az áruk nemzetközi adásvételéről szóló szerződésekről alkotott egyezményére, amelyet kifejezetten kizárnak. Ön beleegyezik, hogy a továbbiakban Önnek szolgáltatott HERE adatokból származó vagy azokkal kapcsolatban felmerő bármely jogvita, kereset és jogi eljárás esetén aláveti magát Illinois állam bíróságai joghatóságának.

(c) A nem a HERE adataival kapcsolatos jogvita, kereset és per tekintetében

A fenti feltételeket illetően Japán törvényei irányadóak, tekintet nélkül (i) annak ütköző törvényi rendelkezéseire és (ii) az Egyesült Nemzeteknek az áruk nemzetközi adásvételéről szóló szerződésekről alkotott egyezményére, amelyet kifejezetten kizárnak. Ön beleegyezik, hogy az Alkalmazásból vagy Tartalomból származó vagy azzal kapcsolatban felmerő bármely jogvita, kereset és jogi eljárás esetén aláveti magát Japán bíróságai joghatóságának. A jelen Szerződés angol nyelvről bármilyen más nyelvre történő lefordítása kizárólag tájékoztató céllal készül. Amennyiben a jelen Szerződést angolról más nyelvekre lefordítják, és ellentmondás van a különböző nyelvű változatok között, akkor az angol nyelvű változat felülbírálja a többi.

Térképadatok kormányzati végfelhasználói. Amennyiben a Végfelhasználó az Amerikai Egyesült Államok kormányának részét képező, illetve az Amerikai Egyesült Államok kormánya által teljesen vagy részben finanszírozott ügynökség, szerv vagy egyéb entitás, a Térképadatok használatára, sokszorosítására, kiadására, módosítására, megosztására vagy átruházására a következő, vonatkozó törvényekben meghatározott korlátozások érvényesek: DFARS 252.227-7014(a)(1) (1995. JÚN.) (Védelmi Minisztérium, kereskedelmi számítógépes szoftver meghatározása), DFARS 27.7202-1 (Védelmi Minisztérium, kereskedelmi számítógépes szoftverekre vonatkozó irányelvek), FAR 52.227-19 (1987. JÚN.) (kereskedelmi számítógépes szoftverekre vonatkozó záradék a civil szervezetek számára), DFARS 252.227-7015 (1995. NOV.) (Védelmi Minisztérium, műszaki adatokra vonatkozó törvény, kereskedelmi termékekre vonatkozó záradék); FAR 52.227-14 I, II és III módosítása (1987. JÚN.) (műszaki adatokra és nem-kereskedelmi számítógépes szoftverekre vonatkozó záradék civil szervezetek számára); és/vagy FAR 12.211 és FAR 12.212 (kereskedelmi árucikkek beszerzése). Az itt felsorolt FAR és DFARS előírások és a jelen Licenzszerződés között fennálló ütközés esetén a Kormány jogait nagyobb mértékben korlátozó konstrukció az irányadó. A szerződő/gyártó a HERE North America LLC, 425 West Randolph Street, Chicago, Illinois 60606 USA.

A HERE védjegynek minősül az Amerikai Egyesült Államokban és egyéb országokban. Az egyéb, a jelen dokumentációban említett vagy hivatkozott vállalati nevek és védjegyek mindenkor tulajdonosaikhoz tartoznak. Minden jog fenntartva.

TÁRGYMUTATÓ

A	
A NAVIGÁCIÓ használata előtt.....	21
Közlekedési információk.....	22
Nézet (Térkép tájolása).....	21
Parancsikonok szerkesztése.....	21
A szoftverlicenc névjegye.....	13
Alapértelmezett gyári beállítások visszaállítása.....	14
Az úti célok bevitelére szolgáló ikonok.....	24
Az útvonal megtekintése.....	29

Á	
Általános információk	
A kézikönyv használata.....	2
Érintőképernyő használata.....	2
Főmenü.....	4
Kezdőképernyő.....	3
Tudnivalók a kézikönyv használata előtt.....	1
Általános példa a térképképernyőre.....	19
Navigációs képernyő.....	20
Térképképernyő.....	19
Általános tudnivalók.....	1

É	
Érintőképernyő használata.....	2

F	
Főmenü.....	4

H	
Hangutasítások.....	33
Navigációs utasítások.....	33
Hangvezérlő rendszer.....	32
Hangfelismerés.....	32
Hangvezérelt működtetés.....	32
Helyek kezelése.....	11
Hibaelhárítás.....	37
Probléma és megoldás.....	37

I	
Indítás.....	9
Az első indításkor.....	9

Iránymutatás hangerejének beállítása.....	10
---	----

J	
Jármű pozíciójának beállítása.....	12
Jogi információk.....	39
Végfelhasználói licencszerződés.....	39

K	
Keresési módszer.....	24
Keresési tartomány.....	24
Kerülőút.....	28
Kezdőképernyő.....	3
Közlekedési információ.....	22
Különböző beállítások.....	10
A szoftverlicenc névjegye.....	13
Alapértelmezett gyári beállítások visszaállítása.....	14
Helyek kezelése.....	11
Iránymutatás hangerejének beállítása.....	10
Jármű pozíciójának beállítása.....	12
Navigációs beállítások.....	11
Online szolgáltatások.....	13
Térképpopciók.....	10
Útvonal-beállítások.....	10

M	
Mentett helyek.....	23

N	
Navigáció leállítása.....	28
Navigáció leállítása / úti cél módosítása.....	28
Navigáció leállítása/úti cél módosítása	
Kerülőút.....	28
Navigáció leállítása.....	28
Új úti cél megadása.....	28
Navigáció visszajelzője.....	29
Navigációs beállítások.....	11
Navigációs képernyő.....	20
Nézet (térkép tájolása).....	21

O	
Online szolgáltatások.....	13

Otthon/mentett helyek regisztrálása és szerkesztése	23
Mentett helyek	23
Otthoni cím beállítása	23
Otthoni cím	23

P

Parancsikonok	21
---------------------	----

T

Térkép frissítése	15
Térkép tájolása	21
Térképbeállítások	10
Térképfrissítés	
Frissítés USB flash meghajtóval	16
Frissítés Wi-Fi-n keresztül	16
Térképfrissítési módszer	15
Térképképernyő	19

Ú

Új úti cél megadása	28
Úti cél megadása	24
Az úti célok bevitelére szolgáló ikonok	24
Keresési módszer	24
Keresési tartomány beállítása	24
Útvonal megadása/úti cél módosítása	26
Úti cél módosítása	26
Útmutatásjelző	
Az útvonal megtekintése	29
Útpontok beállítása/szerkesztése	27
Útvonal-beállítások	10
Útvonal megadása	26
Útvonalpontok	27
Útvonal szerkesztése	27
Útvonalpontok beállítása/szerkesztése	
Útvonal szerkesztése	27
Útvonalpontok hozzáadása	27
Útvonalpontok hozzáadása	
Útvonalpontok hozzáadása	27